

GESCHÄFTSBEDINGUNGEN DES TREUEPROGRAMMS SHUUM ME

1. ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

- 1.1. Die vorliegenden Geschäftsbedingungen bestimmen die Regeln der Teilnahme am Treueprogramm „SHUUM ME“ Shuum Boutique Wellness Hotelu in Kołobrzeg, im Folgenden „Programm“ genannt.
- 1.2. Der Veranstalter des Programms ist Shuum Hotel Agnieszka Trafas mit Sitz in Kołobrzeg ul. Kościuszki 17, Steuernummer NIP 6711416749, statistische Nummer REGON 330958443 nachfolgend auch Hotel oder Hotel Shuum genannt.

2. TEILNAHMEBEDINGUNGEN FÜR DAS PROGRAMM

- 2.1. Am Treueprogramm können natürliche Personen ab 18 Jahren teilnehmen, die voll rechtsfähig sind, unabhängig davon, ob sie persönlich für die vom Shuum Hotel Agnieszka Trafas erbrachten Dienstleistungen bezahlen oder ob diese Dienstleistungen von anderen Subjekten bezahlt werden.
- 2.2. Um am Programm teilnehmen zu können, ist der Teilnehmer verpflichtet, seine personenbezogenen Daten anzugeben, die im Anmeldeformular für das Treueprogramm als notwendig bezeichnet sind.
- 2.3. Voraussetzung für die Teilnahme am Programm ist eine direkte Buchung im Hotel, d.h. über die Website des Hotels Shuum, per E-Mail, telefonisch oder persönlich an der Hotelrezeption.
- 2.4. Das Programm gilt nicht für Gruppenaufenthalte von Reisebüros oder Aufenthalte, die über Buchungs-/Verkaufsportale (z.B. Booking.com, HRS, Expedia, Holidaycheck etc.) gebucht werden.
- 2.5. Mitarbeiter des Programmveranstalters können nicht an dem Programm teilnehmen.
- 2.6. Voraussetzung für die Ausübung der Rechte, die sich aus der Teilnahme am Programm ergeben, ist das Fehlen von ausstehenden Zahlungen an den Programmveranstalter.
- 2.7. Die Vorteile der Teilnahme am Programm können mit anderen vom Hotel Shuum angebotenen Promotionen kombiniert werden, es sei denn, die jeweilige Promotion sieht diese Möglichkeit ausdrücklich nicht vor.

3. BEITRITT ZUM PROGRAMM

- 3.1. Voraussetzung für die Teilnahme am Programm ist die Abgabe einer Erklärung und die gleichzeitige Zustimmung zur Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten für die Zwecke dieses Treueprogramms, einschließlich der Verarbeitung personenbezogener Daten, der Zustimmung zur Kontaktaufnahme per E-Mail und Telefon sowie zum Erhalt von Marketing- und Handelsangeboten.
- 3.2. Der Beitritt zu diesem Programm ist freiwillig und kostenlos. Der Teilnehmer kann jederzeit auf die Teilnahme am Programm verzichten. In diesem Fall verfallen zum Zeitpunkt des Rücktritts alle bis dahin erworbenen Vorteile.
- 3.3. Während des Programms erhalten seine Teilnehmer Informationen über Promotionen, Sonderangebote und andere vom Hotel Shuum organisierte Veranstaltungen. Die obigen Informationen werden elektronisch per E-Mail, SMS oder Telefon verschickt.
- 3.4. Um Mitglied des Programms zu werden und Zugang zu dessen Vorteilen zu haben, muss man sich vor der Buchung über die Website des Hotels, d.h. <https://shuumhotel.pl/de/buchungen>, für das Programm anmelden.

4. PROGRAMMREGELN

- 4.1. Das Treueprogramm sieht die Vergabe von Punkten vor. Für jeden 1 PLN, den der Teilnehmer für Hotel-, Verpflegungsdienstleistungen oder für diese im Wellness&Spa-Bereich ausgibt, erhält er Punkte, die auf seinem Konto registriert werden.
- 4.2. Die erhaltenen Punkte werden nach den folgenden Regeln vergeben:
- 4.3. 2% von jedem Betrag von 100 PLN, der im HOTEL-Bereich ausgegeben wird, ergibt die Anzahl der Punkte, die der Teilnehmer erhält, z.B.: 2% von 100 PLN = 2 Punkte = 2 PLN;
- 4.4. 4% von jedem Betrag von 100 PLN, der im GASTRONOMIE-Bereich ausgegeben wird, ergibt die Anzahl der Punkte, die der Teilnehmer erhält, z.B.: 4% von 100 PLN = 4 Punkte = 4 PLN;
- 4.5. 8% von jedem Betrag von 100 PLN, der im WELLNESS & SPA-Bereich ausgegeben wird, ergibt die Anzahl der Punkte, die der Teilnehmer erhält, z. B.: 8% von 100 PLN = 8 Punkte = 8 PLN
- 4.6. Die Punkte werden am nächsten Tag nach dem Aufenthaltsende angerechnet und gelten ab dem nächsten Aufenthalt bis zum Ende des folgenden Kalenderjahres nach ihrem Erwerbsdatum.
- 4.7. Die erworbenen Punkte können nur für die Begleichung der Beherbergungsleistung im Hotel Shuum erst beim nächsten Aufenthalt verwendet werden.
- 4.8. Das Treueprogramm bietet zwei Teilnahmeschwellen aufgrund des Limits der gesammelten Punkte an:

- a. I SCHWELLE- STATUS „FRIEND“ – Der Teilnehmer erwirbt den FRIEND-Status automatisch, nachdem er sich für das Programm angemeldet hat, wo man Punkte sammelt.
 - b. II SCHWELLE- STATUS „VIP“ – Der Teilnehmer erwirbt den VIP-Status, nachdem er das Limit der Ausgaben für Hoteldienstleistungen von 30.000,00 PLN überschritten hat. Dadurch erhält er einen Rabatt von 10 % auf alle Hoteldienstleistungen.
- 4.9. Der Teilnehmer erhält Punkte für den Betrag, den er in jeder der drei oben genannten Hotelabteilungen ausgibt, d.h. Hotel-/Unterkunfts-, Gastronomie-, Spa & Wellness-Abteilung, und kann diese nur für Hoteldienstleistung, d.h. für eine Übernachtung, verwenden.
- 4.10. Der Teilnehmer entscheidet selbst, ob er die gesammelten Punkte zur Senkung des Betrags für die nächste Buchung verwendet, wobei die gesammelten Punkte in vollem Umfang verbraucht werden, oder ob er weiterhin Punkte auf seinem Konto sammelt, um sie in Zukunft zu verwenden, worüber er den Rezeptionisten bei der Rechnungsbegleichung informieren wird.
- 4.11. Finanzielle Abrechnungen und Aktualisierungen des Programmteilnehmerstatus werden ausschließlich über die Rezeption des Hotels Shuum vorgenommen. Der Teilnehmer wird die Anzahl der gesammelten Punkte auf seinem Programmkonto am nächsten Tag nach dem Check-Out sehen.

5. VERARBEITUNG VON PERSONENBEZOGENEN DATEN

- 5.1. Die personenbezogenen Daten der Programmteilnehmer werden im Einklang mit den Bestimmungen der Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates (EU) 2016/679 vom 27. April 2016 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten, zum freien Datenverkehr und zur Aufhebung der Richtlinie 95/46/EG (Datenschutz-Grundverordnung, im Folgenden DSGVO) (Amtsbl. der EU L 119 S. 1) und dem Gesetz vom 10. Mai 2018 über den Datenschutz verarbeitet.
- 5.2. Der Verwalter der personenbezogenen Daten des Programmteilnehmers ist das Shuum Hotel Agnieszka Trafas, die seine Geschäftstätigkeit unter der Adresse ul. Tadeusza Kościuszki 17, 78-100 Kołobrzeg, Steuernummer NIP 6711416749 ausübt, nachstehend „Hotel“ genannt. Der Verwalter stellt folgende E-Mail-Adresse für die Kontaktaufnahme zur Verfügung: iod@shuumhotel.pl.
- 5.3. Die Verarbeitung der personenbezogenen Daten des Teilnehmers erfolgt auf der Grundlage des zwischen dem Teilnehmer und dem Hotel abgeschlossenen Vertrags über die Teilnahme am Treueprogramm "SHUUM ME", der in der Annahme von Einwilligungen in seinem Gästekonto auf der Seite: <https://shuumhotel.pl/de/buchungen>. Die personenbezogenen Daten des Teilnehmers werden zu folgenden Zwecken verarbeitet:
- a) im Zusammenhang mit der Durchführung des Programms und der Ausübung von Rechten und Pflichten im Rahmen dieses Programms- bis zum Ende des Programms, mit dem Vorbehalt, dass diese Daten auch nach Beendigung des Programms verarbeitet werden können, jedoch nur, wenn dies nach geltendem Recht zulässig oder erforderlich ist, z. B. für statistische Zwecke, zu Abrechnungszwecken sowie bis zur Verjährung von Ansprüchen aus dem/den Vertrag/Verträgen oder Ansprüchen im Zusammenhang mit der Verarbeitung personenbezogener Daten,
 - b) Erfüllung der dem Veranstalter nach Unionsrecht oder polnischem Recht obliegenden rechtlichen Verpflichtungen (z.B. gegenüber dem Finanzamt)- bis zum Ablauf der gesetzlichen Aufbewahrungspflichten,
 - c) Erbringung von Dienstleistungen auf elektronischem Wege und Zusendung von kommerziellen Informationen- auf der Grundlage des Zustimmungrechts,
 - d) Direktmarketing von Produkten oder Dienstleistungen, einschließlich der Kontaktaufnahme, der Angebotspräsentation, der Durchführung von Messungen und Analysen.
- 5.4. Daten für Marketingzwecke, die auf der Grundlage einer Einwilligung verarbeitet werden, werden bis zu ihrem Widerruf verarbeitet, wobei der Widerruf der Einwilligung einem Rücktritt aus dem Programm gleichzusetzen ist. Im Falle einer Datenverarbeitung auf der Grundlage eines legitimen Zwecks werden die Daten bis zur Einlegung eines Widerspruchs verarbeitet.
- 5.5. Darüber hinaus können gesetzliche Bestimmungen vom Veranstalter verlangen, personenbezogene Daten z.B. für Buchhaltungs- und Steuerzwecke zu verarbeiten.
- 5.6. Die Angabe der im Anmeldeformular für das Treueprogramm genannten personenbezogenen Daten ist freiwillig, doch ist die Angabe der mit „*“ gekennzeichneten Daten für die Teilnahme am Programm und dessen Durchführung erforderlich. Werden diese Daten nicht angegeben, so ist der Beitritt zum Programm nicht möglich. Die Angabe einer Telefonnummer oder einer E-Mail-Adresse ist erforderlich, um kommerzielle Informationen per E-Mail zu erhalten oder um Angebote im Rahmen des Direktmarketings zu versenden. Die Nichtbereitstellung dieser Daten verhindert dem Teilnehmer die Informationen über Promotionen und andere seine Buchung betreffende Informationen zu übermitteln.
- 5.7. Die personenbezogenen Daten des Teilnehmers können auch zum Zwecke der Durchführung von Zufriedenheitsumfragen im Zusammenhang mit den vom Hotel erbrachten Dienstleistungen verarbeitet werden. Die Rechtsgrundlage für die Verarbeitung personenbezogener Daten zu diesem Zweck ist das berechnete Interesse des Hotels (Art. 6 Abs.1 Buchst. f DSGVO). Das Hotel hat die Auswirkungen der zu diesem Zweck durchgeführten Aktivitäten auf die Privatsphäre des Teilnehmers geprüft.
- 5.8. Der Programmteilnehmer hat das Recht auf Zugang zu personenbezogenen Daten zu verlangen, sowie das Recht auf ihre Berichtigung, Löschung oder Einschränkung der Verarbeitung, ebenso wie das Recht auf Datenübertragbarkeit.
- 5.9. Darüber hinaus hat der Programmteilnehmer das Recht, der Verarbeitung, die für die Zwecke, die sich aus den vom Veranstalter verfolgten berechtigten Interessen ergeben, erforderlich ist, zu widersprechen.
- 5.10. Der Teilnehmer hat das Recht, gegen die Verarbeitung seiner Daten zu Direktmarketingzwecken Einspruch einzulegen.

- 5.11. Die vom Teilnehmer erteilten Einwilligungen können jederzeit widerrufen werden, was keinen Einfluss auf die Einstimmigkeit mit der Rechtmäßigkeit der Verarbeitung, die auf der Grundlage der Einwilligung vor deren Widerruf erfolgt ist, haben wird.
- 5.12. Darüber hinaus hat der Teilnehmer das Recht, eine Beschwerde bei einer Aufsichtsbehörde einzureichen.
- 5.13. Der Teilnehmer ist verpflichtet, den Veranstalter unverzüglich über jede Änderung seiner personenbezogenen Daten zu informieren.
- 5.14. Der Verwalter bemüht sich nach besten Kräften, alle Mittel zum physischen, technischen und organisatorischen Schutz personenbezogener Daten gegen zufällige oder vorsätzliche Zerstörung, zufälligen Verlust, eine Änderung, unbefugte Offenlegung, Verwendung oder einen Zugriff gemäß allen geltenden Rechtsvorschriften zu gewährleisten.

6. SCHLUSSBESTIMMUNGEN

- 6.1. In Angelegenheiten, die in diesen Geschäftsbedingungen nicht geregelt sind, ist der Programmveranstalter die entscheidende Partei.
- 6.2. Der Programmveranstalter hat das Recht, einige oder alle Privilegien des Programmnutzers zu widerrufen oder die Mitgliedschaft zu kündigen, wenn:
 - der Programmnutzer gegen die Bestimmungen der vorliegenden Geschäftsbedingungen verstößt,
 - der Programmnutzer die allgemein anerkannten Regeln des Aufenthalts im Hotel, nach guten Sitten, oder die Bitten des Hotelpersonals nicht beachtet oder die im Hotel geltenden Bestimmungen der Hotelordnung verletzt,
 - die vom Programmnutzer in seiner Erklärung angegebenen Daten sich als falsch erweisen.
- 6.3. Der Veranstalter behält sich das Recht vor, die Bestimmungen dieser Geschäftsbedingungen ohne Angabe von Gründen zu ändern. Dies wird keinen Einfluss auf die bereits erworbenen Rechte zur Teilnahme am Programm haben.
- 6.4. Der Programmveranstalter behält sich das Recht vor, das Programm unter Einhaltung einer dreimonatigen Frist zu beenden.
- 6.5. In Angelegenheiten, die in diesen Geschäftsbedingungen nicht geregelt sind, gelten die Bestimmungen des Zivilgesetzbuches.
- 6.6. Die Programmparteien verpflichten sich, etwaige Streitigkeiten im Zusammenhang mit der Durchführung des Programms auf dem Verhandlungswege zu lösen.
- 6.7. Die aktuellen Geschäftsbedingungen sind auf der Website: <https://shuumhotel.pl/de> zu finden.
- 6.8. Diese Geschäftsbedingungen gelten ab dem 01.07.2023.